



## Bedieningshandleiding

## Bewegingsdetector

EE 800, EE 801 : (wit)  
EE 802, EE 803 : (zwart)

### Werkingsprincipe :

Deze detectors zijn gevoelig voor infrarode stralen afkomstig van warmtestraling van elk in beweging zijnde lichaam. Daardoor kunnen de bewegingen van een warmtebron (personen, voertuigen...) gemakkelijk worden gelokaliseerd. Hoe groter het verschil tussen de luchttemperatuur van het lichaam, hoe preciezer de detectie.

Als een warmtestralend lichaam zich in de detectiezone verplaatst, doet de detector een lichtbron branden die u hebt aangesloten. Deze blijft branden gedurende de periode waarvoor de detector werd ingesteld tot de detector geen beweging in zijn waarnemingsveld meer detecteert.

Het apparaat kan worden ingesteld om dag en nacht te werken of wat meer voorkomt, om 's nachts te werken. In het toestel is een instelbare schemerdetector ingebouwd. Hiermee kan de lichtsterktedrempel worden bepaald, die het toestel in- en uitschakelt. Als u de verlichting beperkt tot de noodzakelijke tijd kunt u heel wat energie besparen.

### Beschrijving van het product :

Hoek-stuk    Wand-sokkel    Detectie-kop

Meegeweerdte afbreekbare afdekplaten

Instelling van de werkingsduur van de detectiezones

**Detectiezones**

Hoek 140°    Hoek 200°

12 m

8 m    10 m

EE 800    EE 801  
EE 802    EE 803

### Montage

#### • Waar moet u uw detector installeren ?

##### - Aanbevolen montagehoogte

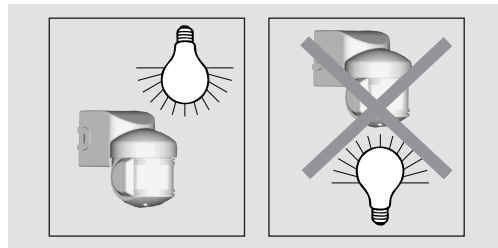
De optimale montagehoogte bedraagt 2,5 m.



##### - Montage op een vaste wand

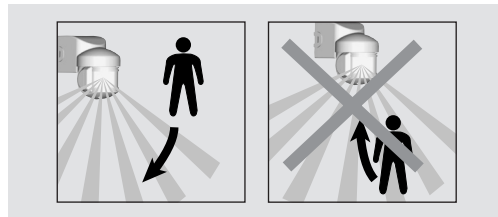
##### - Afstand t.o.v. de bediende bron

De warmte ontwikkeld door de lampen kan bij onderbreking een ongewenste detectie veroorzaken.



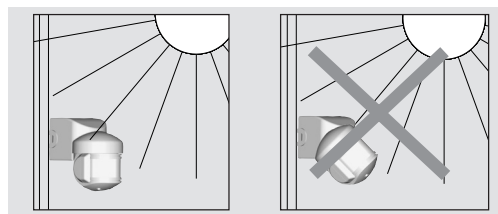
##### - Bevorderen van de laterale detectie

De optimale detectie is gegarandeerd bij het doorlopen van de detectiezones. De detectie is niet gegarandeerd bij een frontale benadering van de detector.



##### - Opgelet voor slechte weersomstandigheden en voor de zon.

Zoals elke infrarooddetector is deze detector gevoelig voor zonnestrallen en slechte weersomstandigheden. Stel de detector niet rechtstreeks bloot aan zonnestrallen of aan regen. Als de temperatuur in de winter daalt, is de detector gevoeliger en verhoogt het bereik. In de zomer daarentegen is de detector die gevoelig is voor temperatuurverschillen, minder efficiënt, en vermindert het bereik.

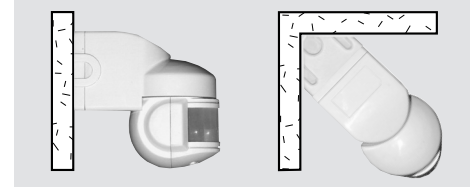


##### - Vermijd hindernissen

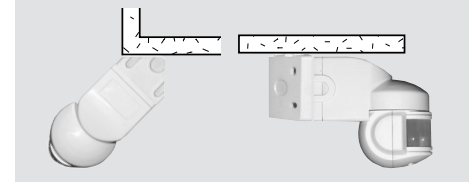
Infrarode stralen gaan niet door hindernissen. Het detectieveld moet vrij zijn.

### • Verschillende montagetypes

- Wandmontage voor detectie op gevel en ingangen of montage in binnenhoek.



- Montage in buitenhoek voor detectie op twee gevels of montage op plafond voor detectie op terrassen en in gangen.

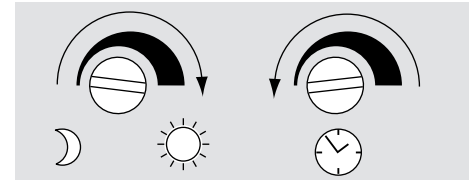


### Test en instelling :

Tijdens het onder spanning zetten, activeert de detector zijn kring gedurende de ingestelde tijd. Na deze opstartfase is de detector bedrijfsklaar. Zodra deze fase beëindigd is, kan de detector worden getest. Nadien moet de detector worden ingesteld voor automatische werking.

#### • Detector-testprocedure

##### - Detector in testmodus plaatsen

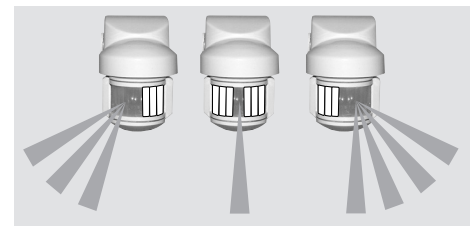


- Met deze instellingen wordt de verlichting gedurende 5 seconden bediend telkens als de detectiezone wordt doorlopen.

- De draaibare kop horizontaal richten, zodanig dat de detectiezone is gedekt.



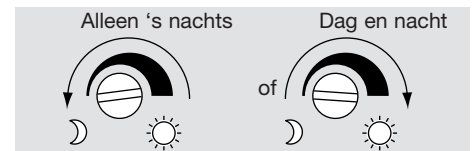
- Met behulp van de met de detector meegeleverde kan afdekplaten de dekkingszone worden beperkt.



#### • Instelling van de automatische werking

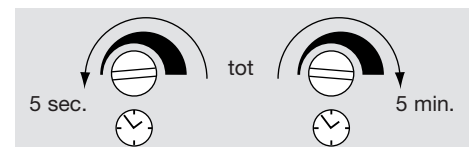
##### - Instelling van de schemerdrempel

Om het toestel alleen 's nachts te laten werken, draait u de potentiometer volledig naar links. Om de detector dag en nacht te laten werken, draait u de potentiometer naar rechts.



##### - Instelling van de werkingsduur

De werkingsduur kan worden ingesteld met behulp van de potentiometer. De minimum werkingsduur (5 seconden) wordt verkregen door de potentiometer tot aan de linker aanslag te draaien. Draait u de potentiometer tot aan de rechter aanslag dan bedraagt de werkingsduur 5 minuten.

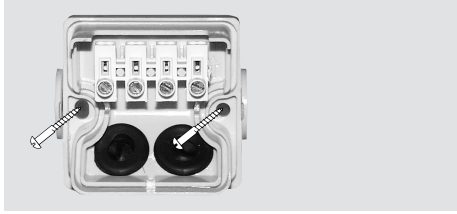


## Installatie van de detector

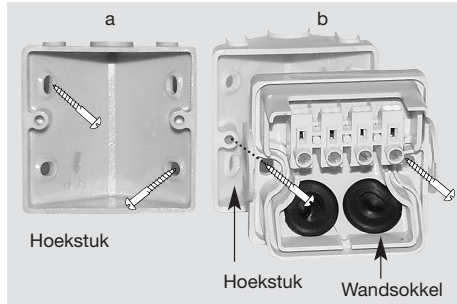
Tijdens de aansluiting van de detector moet u de voeding 230V van uw installatie onderbreken.

### 1. Bevestigen van de wandsokkel

- Bevestig de wandsokkel met behulp van 2 schroeven van 4mm.

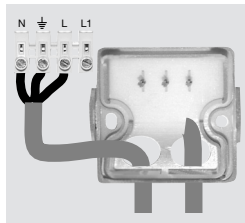


- Bevestig het hoekstuk met behulp van 2 schroeven van 4mm (a) en monteer dan de wandsokkel door deze op het hoekstuk vast te schroeven met 2 schroeven van 4mm (b).



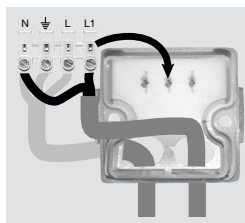
### 2. Elektrische aansluiting van de detector

Steek een driegeleiderkabel (doorsnede 0,75 tot 1,5 mm<sup>2</sup>) in de kabelgeleider, en sluit dan **N** (blauw), **L** (wit) en (groen/geel - optioneel) aan op de klemmenstrook.

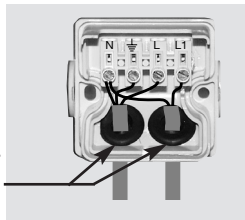


### 3. Aansluiting van de lamp

Steek een tweegeleiderkabel (doorsnede 0,75 tot 1,5 mm<sup>2</sup>) in de kabelgeleider, en sluit dan **N** (blauw) en **L1** (wit) aan op de klemmenstrook.



### 4. Monteer de klemmenstrook in de wandsokkel.



**Opgelet :** zorg ervoor dat de kabelgeleiders goed waterdicht zijn.

### 5. Klik de detectorkop gewoon op de wandsokkel vast.



## WAT TE DOEN IN GEVAL VAN...

### Ongewenste activering van de belasting (lamp)

#### Oorzaken

- Permanente activiteit van warmtebronnen in de detectiezone (bomen of struiken die heen en weer bewegen door de wind, aanwezigheid van katten of honden in de detectiezone).
- Rechtstreekse zonnestralen op de lens van de detector.
- De detector bevindt zich boven een verluchtingsrooster.

#### Oplossingen

- Het bereik van de detector beperken door de inclinatie ervan te wijzigen of door de afdekplaatjes op de optiek vast te klikken of de gevoeligheid te verminderen met behulp van de instelknop.
- De lens beschermen tegen rechtstreekse zonnestralen.
- De detector verplaatsen.

### Het bereik van de detector is te klein

#### Oorzaken

- De installatiehoogte van de detector is niet optimaal (te hoog of te laag)
- Hellend terrein

#### Oplossingen

- De installatiehoogte wijzigen (2,5m is optimaal)
- De inclinatie van de detector wijzigen

### Geen detectie bij het naderen van een voertuig of een persoon

#### Oorzaken

- De motor van het voertuig is nog niet warm (zwakke warmtestraling)
- De personen lopen recht op de detector af.

#### Oplossingen

- De detector zo installeren dat de detectiezone schuin wordt doorlopen.

## Technische specificaties :

### Elektrische karakteristieken :

- Voedingsspanning, frequentie :
- Verplichte beveiliging :

230 VAC +10%/-15% ~ 50 Hz  
Zekering 10 A gG/gI of automaat 10 A curve C of curve B  
U1000RO2V

- Aanbevolen kabel
- Onderbrekingsvermogen
  - Weerstandskring :
  - Gloeilampen :
  - Niet-gecompenseerde fluorescentielampen :
  - Halogeenlampen (230 V) :
  - Halogeenlampen met LS-transformator :

8 A 250 VAC μ  
1000 W  
1200 W  
1000 W  
500 VA

- Aansluiting met behulp van schroefaansluitklemmen, doorsnede v/d geleiders 1 tot 1,5 mm<sup>2</sup>
- Veiligheidsindex :
- Werkingstemperatuur :
- Opslagtemperatuur :

IP55  
-20 °C tot +50 °C  
-20 °C tot +60 °C

- Afmetingen
  - Lengte (zonder hoeksokkel) :
  - Breedte :
  - Hoogte :

106 mm  
70 mm  
100 mm

### Werkingskarakteristieken :

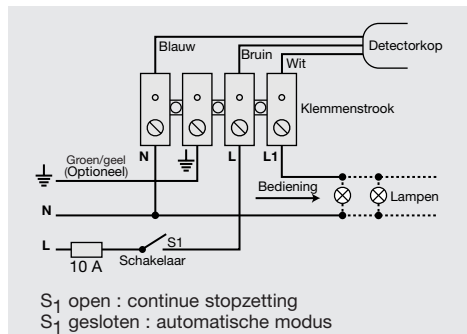
- Detectiehoek :
- Afstand frontale detectie (bij 20°C)/laterale detectie
- Instelling van de detectiehoek :
- Instelling van de schemerdrempel :
- Instelling van de werkingduur :
- Beperking van de detectiezone :
- Bevestigingstoebereik :

**EE 800, EE 802** | **EE 801, EE 803**  
140 ° | 200 °  
12 m / 8 m | 12 m / 10 m  
60 ° verticaal, ± 80 ° horizontaal  
5 tot 2000 Lux  
5 sec. tot 5 min.  
afbrekbare afdekplaten  
hoek/plafondbevestigingsstuk.

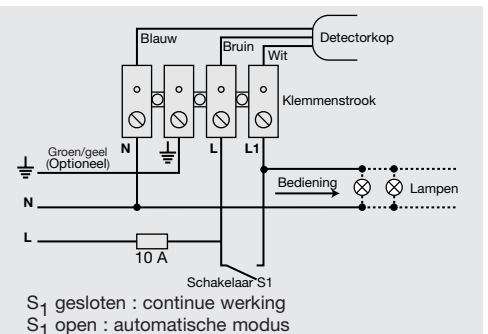
## Elektrische aansluiting :

Bij gebruik met een sterke inductieve belasting (lamp met verschillende voorschakelapparaten) of met ontladinglampen is het belangrijk een relais te gebruiken.

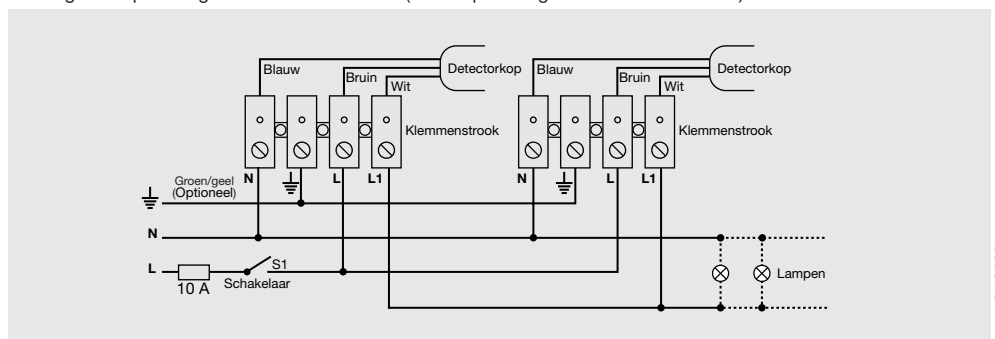
### Werking auto/uit



### Werking auto/aan



Werking van 2 parallel geschakelde detectoren (max. 6 parallel geschakelde detectoren).



# hager

6E 7532.C



(S)

## Installationsanvisning

(NL)

## Rörelsevakten

EE 800, EE 801 : (vit)  
EE 802, EE 803 : (svart)

### Funktionsprincip:

Dessa rörelsevakter är känsliga för den IR-strålning som är förbunden med värmeavgivning från kroppar i rörelse.

Därför är det lätt att märka förflyttningar av en värmekälla (personer, fordon...).

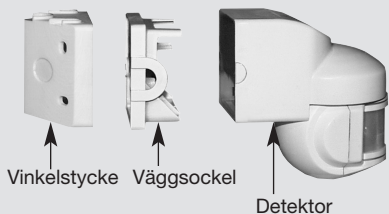
Ju större skillnaden är mellan lufttemperaturen och kroppen i fråga, desto noggrannare är detekteringen.

Rörelsevakten sluter en kontakt när en värmekälla förflyttar sig inom detekteringszonen. Belastningen förblir inkopplad under den tid för vilken rörelsevakten har ställts in och ändå tills den inte längre detekterar någon rörelse inom detekteringszonen. Rörelsevakten kan ställas in för att fungera natt och dag eller bara på natten.

Rörelsevakten har ett inställbart skymningsrelä inbyggt, vilket gör det möjligt att ställa in ett ljusvärde som startar detekteringen.

Genom att styra belastningen endast under den tid det behövs kan man spara mycket energi.

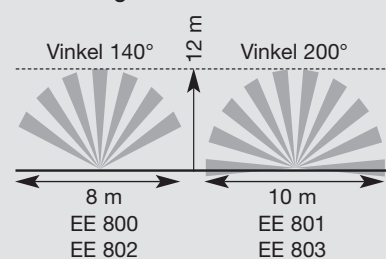
### Produktbeskrivning



Inställning av detekteringszonernas fränslagstid



### Detekteringszon

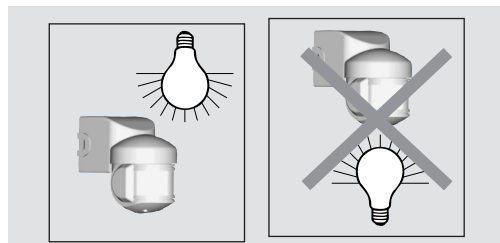


### Montering

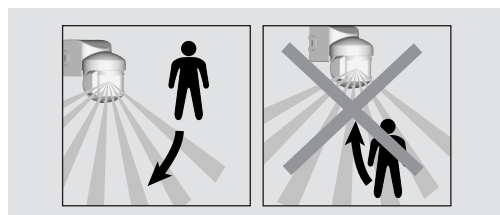
- Rekommenderad monteringshöjd
- Optimal installationshöjd är 2,5 m.



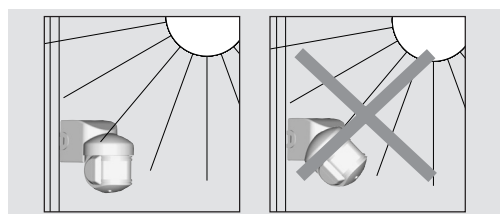
- **Montering på fast vägg**
- **Avstånd till den styrda källan**
- Den värme som produceras av lamporna kan framkalla en oönskad detektering vid avstångningen.



- **Optimal detektering**
- Optimal detektering garanteras vid överskridning av detekteringszonerna.
- Detekteringen är inte garanterad vid närmande i riktning rakt mot rörelsevakten.



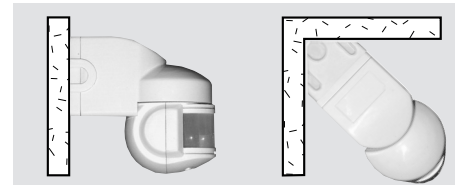
- **Observera känslighet vid olika väderförhållanden**
- Som alla andra IR-detektorer är även denna känslig för solstrålar och fuktighet. Man bör därför inte utsätta den för direkt sol eller regn.
- När temperaturen sjunker på vintern, är rörelsevakten känsligare och dess räckvidd ökar. På sommaren däremot är rörelsevakten – som är känslig för temperaturskillnader – mindre effektiv och dess räckvidd minskar.



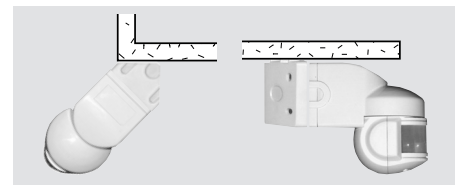
- **Observera**
- De infraröda strålarna kan inte tränga igenom föremål.
- Detekteringszonen måste vara fri.

### • Olika typer av montering

- Väggsmontering för detektering på framsida och ingångar eller montering i inre vinkel.



- Montering i yttrevinkel för detektering på två framsidor eller i taket för detektering på terrasser och i korridorer.

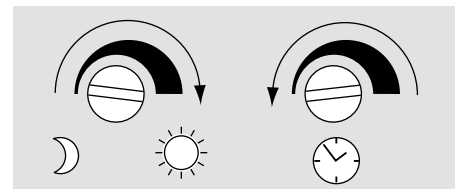


### Test och inställning:

Vid spänningssättning, sluter kontakten under inställd tid. Då denna fas är avslutad, är rörelsevakten klar för test. När testet är genomfört skall rörelsevakten ställas in i driftläge.

### • Test

- **Ställ rörelsevakten i testläge**

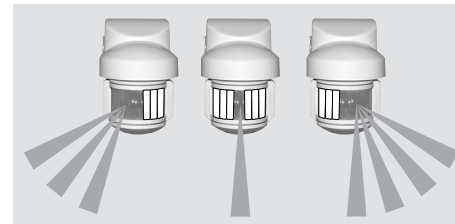


- Med dessa inställningar styrs belastningen av detekteringszonen i 5 sekunder.

- Rikta in detektorn vågrätt och lodrätt så att det täcker detekteringszonen.

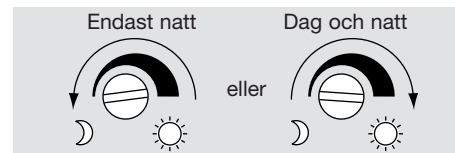


- Avskärmningsskyddet som levereras med rörelsevakten kan användas för att begränsa zonen.



### - Inställning av skymningsvärdet

För funktion endast nattetid, vrid potentiometern helt mot vänster. För funktion dag och natt, vrid potentiometern mot höger.



### - Inställning av fränslagstid

Fränslagstiden kan ställas in med potentiometern. Kortast möjliga fränslagstid (5 sek.) uppnås genom att vrida potentiometern helt mot vänster. När potentiometern vrids maximalt mot höger är fränslagstiden 5 minuter.



## Installation av rörelsevakten

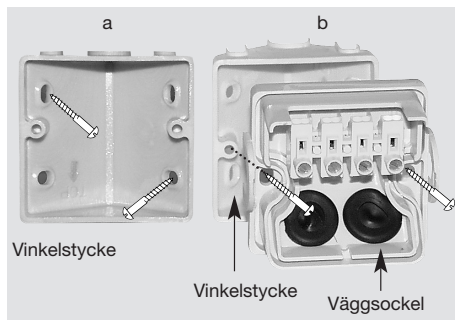
Anslutning av rörelsevakten skall ske i spänningslöst tillstånd och av behörig elektriker.

### 1. Fäst väggsockeln

- Fastsättning av endast väggsockeln med 2 skruvar typ B 4 mm.

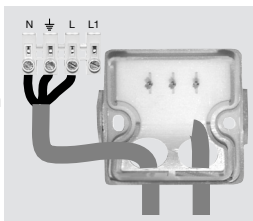


- Fastsättning av vinkelstycket med 2 skruvar typ B 4 mm (a) och sedan monteringen av väggsockeln genom iskrivning på vinkelstycket med hjälp av 2 skruvar typ B 4 mm (b).



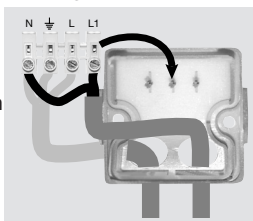
### 2. Elektrisk anslutning av rörelsevakt

För en kabel med 3 ledningstrådar (ledningens area 0,75 till 1,5 mm<sup>2</sup>) i kabelgenomföringen och anslut N (blå), L (vit) och ≡ (grön/gul - valfri) till anslutningen.



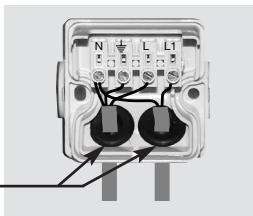
### 3. Anslutning av belastning

För en kabel med 2 ledningstrådar (ledningens area 0,75 till 1,5 mm<sup>2</sup>) i kabelgenomföringen och anslut sedan N (blå) och L1 (vit) till anslutningen.



### 4. Montera anslutningen i väggsockeln.

**Varning:** Kontrollera att kabelgenomföringarna är helt täta.



### 5. Kläm fast rörelsevaktens huvud på väggsockeln.



## FELSÖKNING

### Oönskad detektering

#### Orsaker

- Värmekällorna är ständigt aktiva i detekteringszonen (träd, buskar som skakas av vinden eller närvaro av katter eller hundar i detekteringszonen).

- Solstrålar träffar direkt på rörelsevaktens lens
- Rörelsevaktens är placerad ovanför ett ventilationsgaller.

#### Åtgärder

- Begränsa rörelsevaktens räckvidd genom att ändra dess lutning eller genom att klämma fast lock på linssystemet eller minska känsligheten med inställningsknappen.
- Skydda linsen mot direkta solstrålar
- Flytta på rörelsevakten.

### Rörelsevaktens räckvidd är för kort

#### Orsaker

- Installationshöjden är inte den bästa möjliga (rörelsevakten är placerad för högt eller för lågt).
- Sluttande terräng.

#### Åtgärder

- Ändra installationshöjden (2,5 meter är bästa höjden)
- Ändra rörelsevaktens lutning.

### Ingen detektering när ett fordon eller en person närmar sig

#### Orsaker

- Fordonets motor är ännu inte varm (svag värmeutstrålning).
- Personen kommer rakt mot rörelsevakten.

#### Åtgärder

- Installera rörelsevakten så att detekteringszonen istället korsas.

## Tekniska specifikationer:

### Elektriska data:

- Driftspänning, frekvens: 230 VAC +10%/−15% ~ 50 Hz
- Obligatoriskt skydd: Överlastskydd max 10 A U1000RO2V
- Rekommenderad kabel
- Maxbelastning
  - Resistiv last: 8 A 250 VAC μ
  - Glödljus: 1000 W
  - Okompenserade lysrör: 1200 W
  - 230 V-halogenlampor: 1000 W
  - Halogenlampor med lågspänningstransformator: 500 VA
- Anslutning: 1 till 1,5 mm<sup>2</sup>
- Kapslingsklass: IP55
- Driftstemperatur: −20 °C till +50 °C
- Lagringstemperatur: −20 °C till +60 °C
- Mått
  - Längd (utan vinkelstycke): 106 mm
  - Bredd: 70 mm
  - Höjd: 100 mm

### Funktionsdata:

- Bevakningsvinkel: 140°
- Avstånd för frontal detektering (vid 20 °C) / sidodetektering: 12 m / 8 m
- Inställning av detektor: 60° lodrätt, ± 80° horisontellt
- Ljuställning: 5 till 2000 Lux
- Frånslagstid: 5 s till 5 min
- Begränsning av detekteringszonen: delbara avskärningskydd
- Tillbehör för fastsättning: del för vinkel-/takmontering.

230 VAC +10%/−15% ~ 50 Hz  
Överlastskydd max 10 A  
U1000RO2V

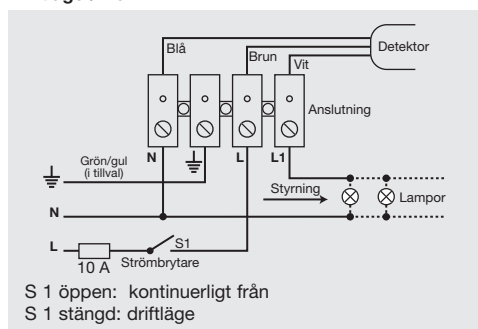
8 A 250 VAC μ  
1000 W  
1200 W  
1000 W  
500 VA  
1 till 1,5 mm<sup>2</sup>  
IP55  
−20 °C till +50 °C  
−20 °C till +60 °C

**EE 800, EE 802**      **EE 801, EE 803**  
140°                      200°  
12 m / 8 m              12 m / 10 m  
60° lodrätt, ± 80° horisontellt  
5 till 2000 Lux  
5 s till 5 min  
delbara avskärningskydd  
del för vinkel-/takmontering.

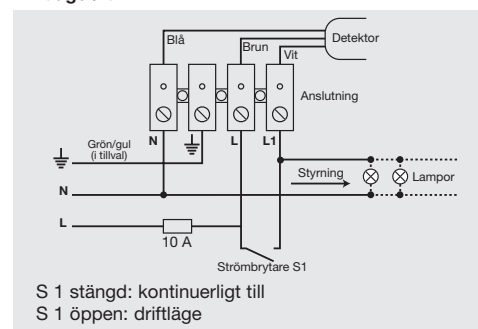
## Elektrisk anslutning:

Vid användning med kraftigt induktiv belastning (ljus med flera förkopplingsdon) eller med glödljus, är det viktigt att avlösa.

### Driftläge / från



### Driftläge / till



### Parallell funktion av 2 rörelsevakter (max. 6 rörelsevakter)

